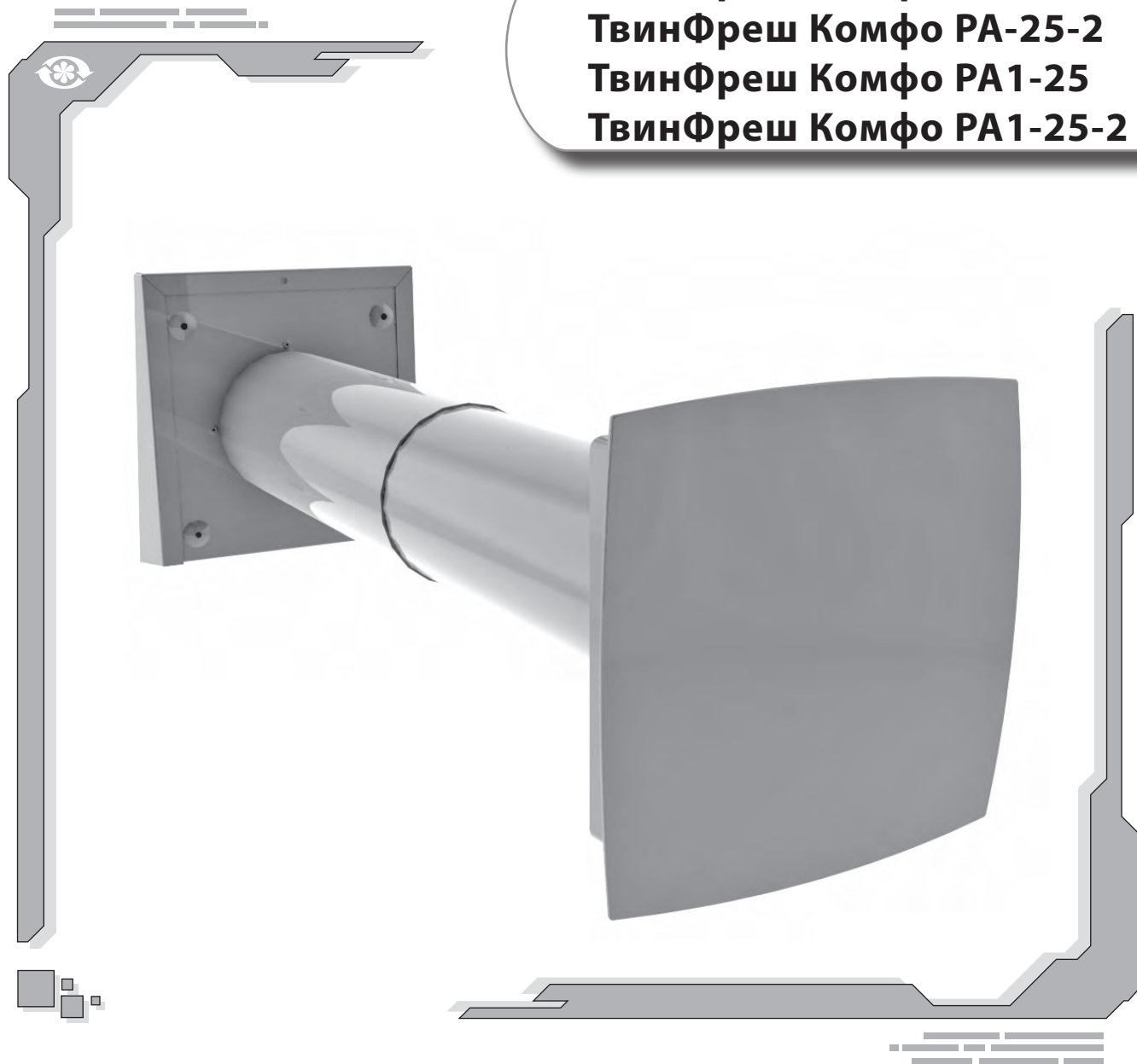


**ТвинФреш Комфо РА-25
ТвинФреш Комфо РА-25-2
ТвинФреш Комфо РА1-25
ТвинФреш Комфо РА1-25-2**



Комнатный реверсный приточно-вытяжной агрегат

СОДЕРЖАНИЕ

Вводная часть.....	3
Назначение.....	3
Комплект поставки.....	3
Структура условного обозначения.....	3
Технические характеристики.....	3
Требования безопасности.....	5
Устройство и принцип работы.....	5
Монтаж и подготовка к работе.....	6
Управление агрегатом.....	8
Подключение к электросети.....	10
Техническое обслуживание.....	11
Правила хранения и транспортировки.....	11
Гарантии изготовителя.....	11
Свидетельство о приемке.....	12
Свидетельство о подключении.....	12
Гарантийный талон.....	12

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Настоящее руководство по эксплуатации объединено с техническим описанием, инструкцией по эксплуатации и паспортом, содержит сведения по установке и монтажу комнатного реверсного приточно-вытяжного агрегата ТвинФреш Комфо РА-25.

НАЗНАЧЕНИЕ

Комнатный реверсный приточно-вытяжной агрегат ТвинФреш Комфо РА-25 предназначен для создания постоянного воздухообмена в помещениях бытового и общественного назначения (квартиры, частные дома, офисы, гостиницы, кафе и др.). Агрегат оснащен керамическим рекуператором, предназначенным для обеспечения подачи в помещение очищенного свежего воздуха, нагретого за счет рекуперации тепла, содержащегося в вытяжном отработанном воздухе. Эффективность рекуперации агрегата достигает 91%.

Агрегат предназначен для внутристенного монтажа. Телескопическая конструкция агрегата позволяет устанавливать его в стенах от 300 мм (11 13/16") до 570 мм (22 7/16") для агрегата ТвинФреш Комфо РА-25 и от 120 мм (4 3/4") до 570 мм (22 7/16") для агрегата ТвинФреш Комфо РА-25-2.

Агрегат рассчитан на продолжительную работу без отключения от электросети.

Перемещаемый воздух не должен содержать горючие или взрывные смеси, химически активные испарения, крупную пыль, сажу, жиры или среду, в которой происходит образование вредных веществ (ядовитые вещества, пыль, болезнетворные микроорганизмы), липких веществ, волокнистых материалов.

Агрегат применяется при температуре окружающего воздуха от -20 °C (-4 °F) до +50 °C (+122 °F).



АГРЕГАТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ, ЛИЦАМИ С ПОНИЖЕННЫМИ СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ЛИЦАМИ, НЕ ПОДГОТОВЛЕННЫМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ.

К ОБРАЩЕНИЮ С АГРЕГАТОМ ДОПУСКАЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПОСЛЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА.

АГРЕГАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В МЕСТАХ, ИСКЛЮЧАЮЩИХ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ДОСТУП ДЕТЕЙ.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- агрегат — 1 шт.;
- крепеж — 1 шт.;
- руководство по эксплуатации — 1 шт.;
- пульт дистанционного управления — 1 шт.;
- уплотнительный профиль (манжета) — 1 шт.;
- упаковочный ящик — 1 шт.

СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

ТвинФреш Комфо РА X-25 XX			
			Тип наружного блока
			— - колпак металлический;
			2 - колпак трапециевидный;
			Производительность, м³/ч
			Тип лицевой панели
			— - панель 100M2;
			1 - панель 100M2+панель ЛД;
Обозначение агрегата			
Обозначение круглого соединительного канала			
ТвинФреш - комнатный реверсивный приточно-вытяжной агрегат			

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Агрегат применяется в закрытом пространстве при температурах окружающего воздуха от -20 °C (-4 °F) до +50 °C (+122 °F) и относительной влажности до 80%.

По типу защиты от поражения электрическим током агрегат относится к приборам класса II по ГОСТ 12.2.007.0-75.

По типу защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды - IP 24.

Основные габаритные и присоединительные размеры, внешний вид и технические параметры указаны на рисунках 1, 2 и в таблице 1.

Конструкция агрегата постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.

Табл. 1. Основные технические параметры

Скорость	I	II	III
Напряжение питания, В / 50-60 Гц	1~100-230		
Суммарная мощность агрегата, Вт	3,50	3,95	5,32
Максимальный потребляемый ток агрегата, А	0,023	0,026	0,036
Макс. расход воздуха, м ³ /ч (CFM)	7 (4,1)	15 (8,8)	24 (14,1)
Частота вращения, мин ⁻¹ (RPM)	1190	1330	2420
Уровень звукового давления на расст. 3м, dBA (Sones)	19(0,3)	22(0,5)	29(0,81)
Макс темп. перемещаемого воздуха, °C (°F)	от -20 (-4) до +50 (+122).		
Эффективность рекуперации	до 91 %		
Тип рекуператора	Керамический		

Общий вид и габаритные размеры комнатного реверсного приточно-вытяжного агрегата ТвинФреш Комфо РА-25 указаны на рис. 1.

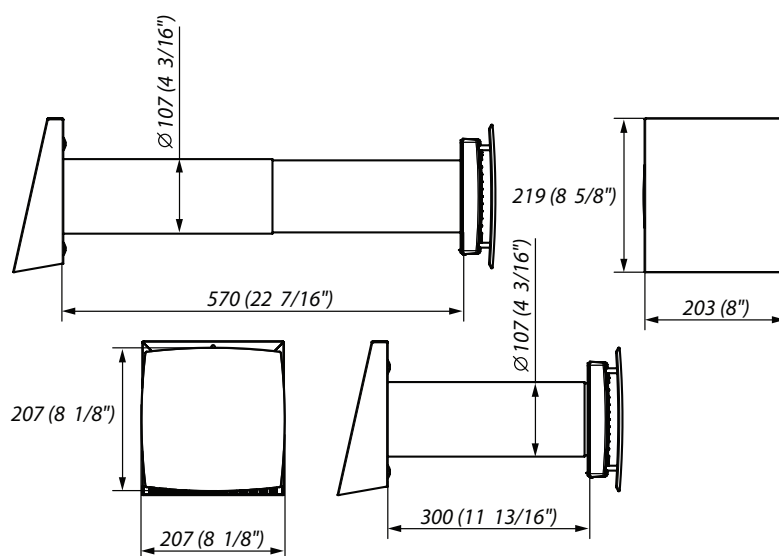


Рис. 1. Габаритные и присоединительные размеры агрегата ТвинФреш Комфо РА-25

Общий вид и габаритные размеры комнатного реверсного приточно-вытяжного агрегата ТвинФреш Комфо РА-25-2 указаны на рис. 2.

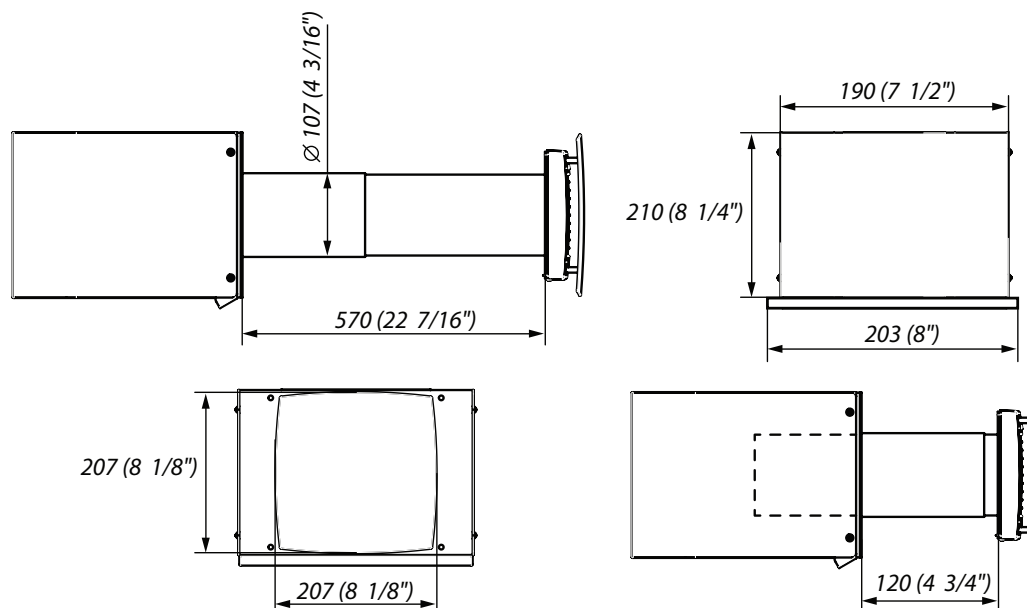


Рис. 2. Габаритные и присоединительные размеры агрегата ТвинФреш Комфо РА-25-2

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!
МОНТАЖ, ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ АГРЕГАТА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ
ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.

При монтаже и эксплуатации агрегата должны выполняться требования настоящего руководства, а также нормативных документов, «Правил устройства электроустановок», «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей», действующих строительных норм и правил, а также «Правил пожарной безопасности в Украине».

Перед включением агрегата в сеть необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений, а также в отсутствии внутри корпуса посторонних предметов, которые могут повредить лопасти рабочего колеса. В противном случае обратитесь в сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!
АГРЕГАТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ РАБОТЫ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ,
СОДЕРЖАЩЕЙ ВЗРЫВООПАСНЫЕ И ГОРЮЧИЕ ВЕЩЕСТВА. ИСКЛЮЧИТЬ
ВОЗМОЖНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОБРАТНОГО ПОТОКА ГАЗОВ ОТ ПРИ-
БОРОВ, ИСПОЛЬЗУЮЩИХ ГАЗОВОЕ ИЛИ ОТКРЫТОЕ ПЛАМЯ.

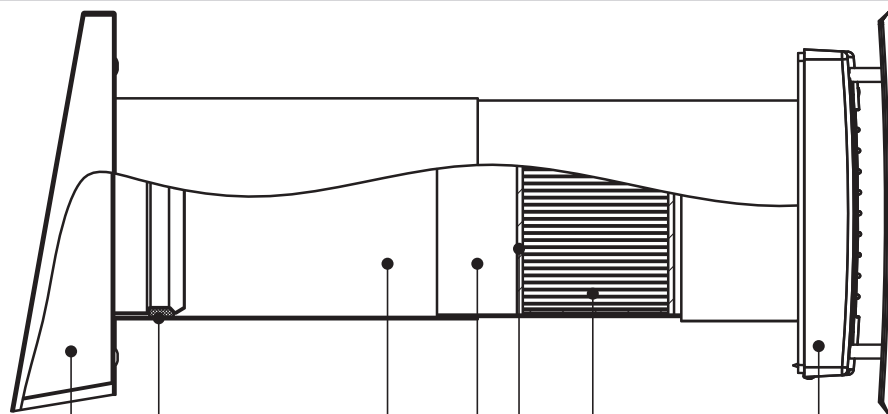
УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Комнатный приточно-вытяжной агрегат состоит из телескопической пластиковой трубы, блока вентилятора с декоративной решеткой и наружного бокса (рис. 3).

Агрегат представляет собой телескопическое устройство, общая длина которого регулируется за счет положения трубы меньшего диаметра в трубе большего диаметра.

Внутри телескопа, в трубу меньшего диаметра установлены два фильтра, а также керамический рекуператор. Рекуператор обеспечивает утилизацию тепловой энергии, содержащейся в вытяжном воздухе, для нагрева приточного воздуха. Фильтры установлены по обе стороны рекуператора (рис. 3) для очистки приточного воздуха и предотвращения проникновения пыли внутрь рекуператора.

Со стороны помещения на корпус приточно-вытяжного блока установите блок вентилятора с декоративной решеткой, оснащенный системой жалюзи. А со стороны улицы – наружный бокс или пластиковую вентиляционную решетку, в зависимости от конфигурации, для предотвращения прямого попадания воды и крупных предметов в агрегат.



Наружный бокс

Уплотнительная манжета

Внешняя труба телескопа

Внутренняя труба телескопа

Два фильтра

Керамический рекуператор (теплообменник)

Блок вентилятора с декоративной решеткой

Рис. 3. Устройство и принцип работы агрегата

МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Агрегат устанавливается в предварительно подготовленное отверстие в стене. Отверстие выполнить перпендикулярно к плоскости стены (рис. 4).

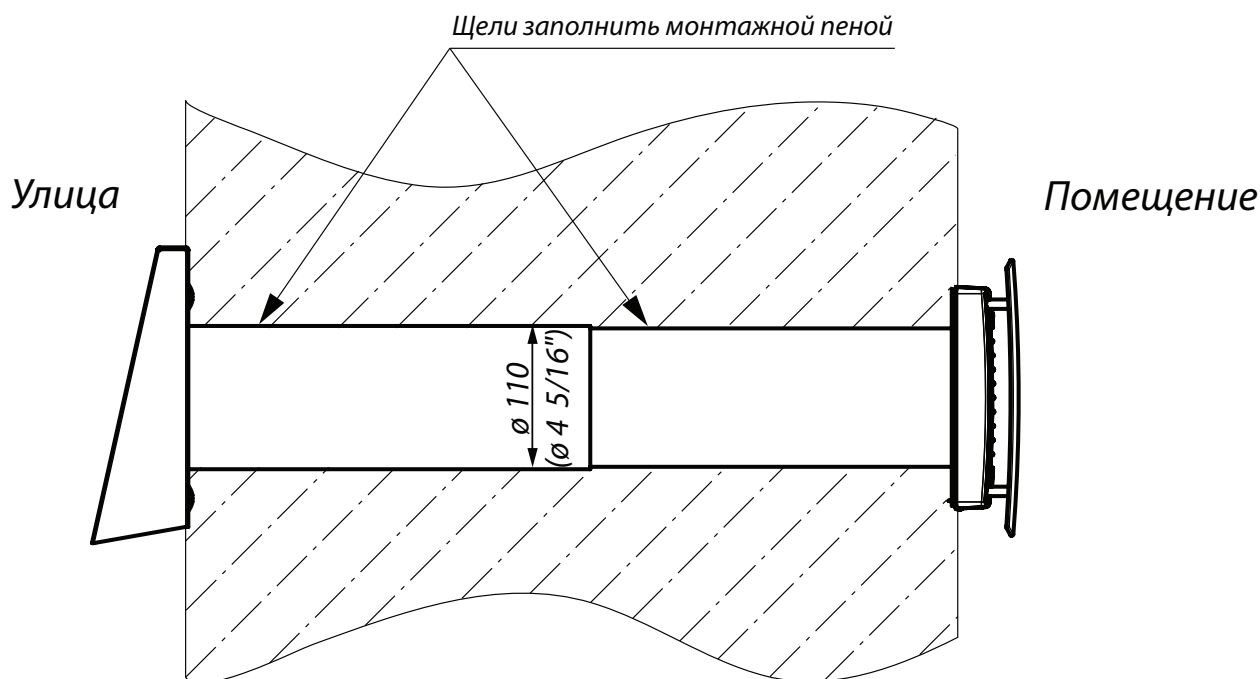


Рис. 4. Монтаж агрегата

Для монтажа агрегата подготовить отверстия для телескопической трубы, наружного бокса и блока вентилятора. Телескопическую трубу агрегата установить в отверстие, заполнив щели между трубой и стеной монтажной пеной. Для упрощения монтажа рекомендуется выдерживать зазоры между стеной и трубой в пределах 5-10 мм.

Наружный бокс закрепить по отверстиям к стене четырьмя шурупами 4x35, входящими в комплект агрегата, предварительно установив в стене дюбели 6x35.

Блок вентилятора закрепить к стене универсальными шурупами 3x25, входящими в комплект агрегата, предварительно установив в стене дюбели 5x25.

Схема разметки отверстий под крепеж блока вентилятора показана на рис. 5. Схема разметки отверстий под крепеж наружных боксов показана на рис. 6.

Разметка отверстий под крепеж блока вентилятора

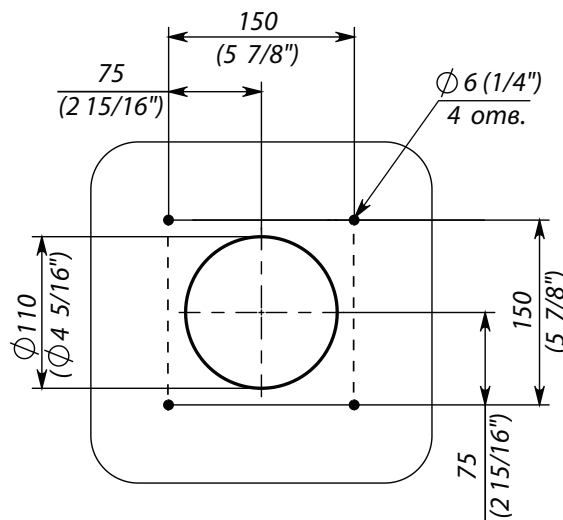
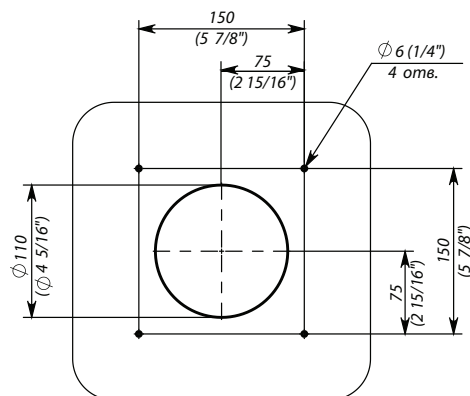


Рис. 5. Схема разметки отверстий под крепеж блока вентилятора

Разметка отверстий под крепеж внешнего навесного
бокса для ТвинФреш Комфо РА-25



Разметка отверстий под крепеж внешнего навесного
бокса для ТвинФреш Комфо РА-25-2

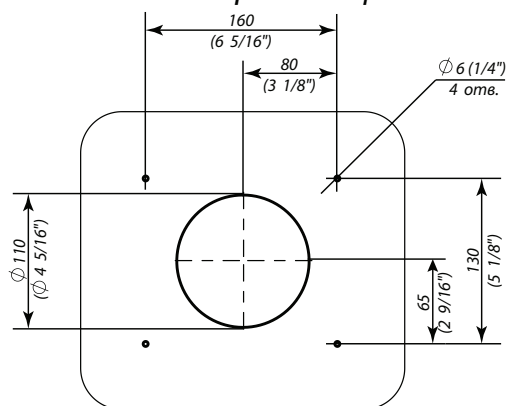


Рис. 6. Схема разметки отверстий под крепеж наружных боксов



УПРАВЛЕНИЕ АГРЕГАТОМ

Управление агрегатом осуществляется при помощи пульта дистанционного управления (рис. 8) или кнопок, смонтированных на блоке вентилятора (рис. 7). Управление с блока вентилятора имеет ограниченные возможности. С блока вентилятора можно включить только вторую и третью скорость и установить три из четырех режимов вентиляции. Пульт дистанционного управления предоставляет более широкие возможности управления.

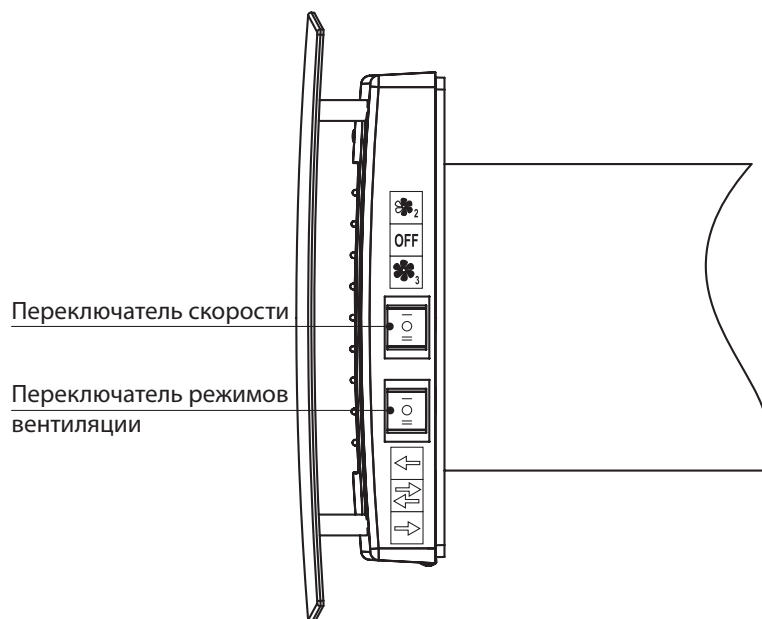


Рис. 7. Органы управления на блоке вентилятора

Переключатель скоростей имеет следующие положения:

- вторая скорость. Агрегат работает с 50% производительностью.
- выключить вентилятор. Агрегат не работает. Жалюзи закрыты.
- третья скорость. Агрегат работает с максимальной производительностью.

Переключатель режимов вентиляции:

- режим **Пассивное проветривание** (жалюзи открыты, вентилятор не работает).
- режим **Рекуперация**.
- режим **Вытяжка**.

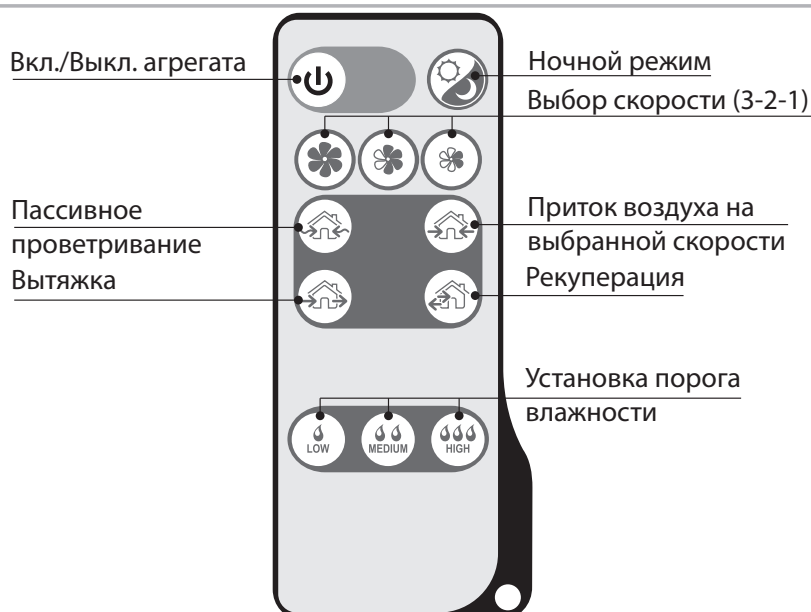


Рис. 8. Пульт дистанционного управления

Управление при помощи кнопок, смонтированных на блоке вентилятора

- Для включения агрегата необходимо выбрать один из трех режимов вентиляции и включить вторую  или третью  скорость.
- Для выключения агрегата необходимо перевести переключатель скорости в среднее положение .
- Для переключения режимов вентиляции воспользуйтесь переключателем режимов вентиляции (рис. 7).

Управление при помощи пульта дистанционного управления

Для использования пульта ДУ переключатели на блоке вентилятора необходимо перевести в среднее положение.

- Вкл/Выкл агрегата осуществляется кнопкой .
- Включение **Ночного режима** осуществляется кнопкой , агрегат подает длинный звуковой сигнал. Выключение **Ночного режима** осуществляется повторным нажатием кнопки , агрегат подает короткий звуковой сигнал. При включенном **Ночном режиме** агрегат будет переходить на первую скорость в темное время суток при выключенном освещении.

Выбор скорости

- Первая скорость — .
- Вторая скорость — .
- Третья скорость — .

Режимы работы

- Для перехода в режим **Пассивное проветривание** воспользуйтесь кнопкой . В этом режиме осуществляется проветривание помещения без участия вентилятора.
- Для перехода в режим **Приток** воспользуйтесь кнопкой . В этом режиме осуществляется проветривание на выбранной скорости.
- Для перехода в режим **Вытяжка** (вытяжка по умолчанию) воспользуйтесь кнопкой . В этом режиме осуществляется вытяжка на выбранной скорости.
- Для перехода в режим **Рекуперация** воспользуйтесь кнопкой . В этом режиме агрегат работает 70 секунд в режиме **Приток**, затем 70 секунд в режиме **Вытяжка**. Также в этом режиме осуществляется рекуперация тепла.

Контроль влажности

Контроль влажности осуществляется только в режиме **Рекуперация**.

Установка порога влажности осуществляется кнопками:

-  — 45%;
-  — 55%;
-  — 65%.

Если влажность в помещении превышает установленную, то агрегат переходит на третью скорость. Если влажность в пределах $\pm 5\%$, то агрегат работает на второй скорости. Если влажность ниже установленного значения, то агрегат переходит на минимальную скорость. Для отключения контроля влажности необходимо нажать любую кнопку выбора скорости.



КОНТРОЛЬ ВЛАЖНОСТИ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ!

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ С АГРЕГАТОМ ЕГО НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ. АГРЕГАТ НЕОБХОДИМО ВКЛЮЧАТЬ В УСТАНОВЛЕННУЮ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ РОЗЕТКУ, ИМЕЮЩУЮ ЗАЗЕМЛЁННЫЙ КОНТАКТ. НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ АГРЕГАТА ПРИВЕДЕНЫ НА НАКЛЕЙКЕ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ. ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ВО ВНУТРЕННЕМ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЗАПРЕЩЕНЫ И ВЕДУТ К ПОТЕРЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЮ.

Агрегат должен быть подключен к однофазной сети переменного тока с напряжением 1~100-230 В/50-60 Гц. Для этого предусмотрен кабель питания с вилкой, подключенный заводом-изготовителем.

Подключение агрегата к электросети должно проводиться через встроенный в стационарную сеть электроснабжения автоматический выключатель с электромагнитным расцепителем.

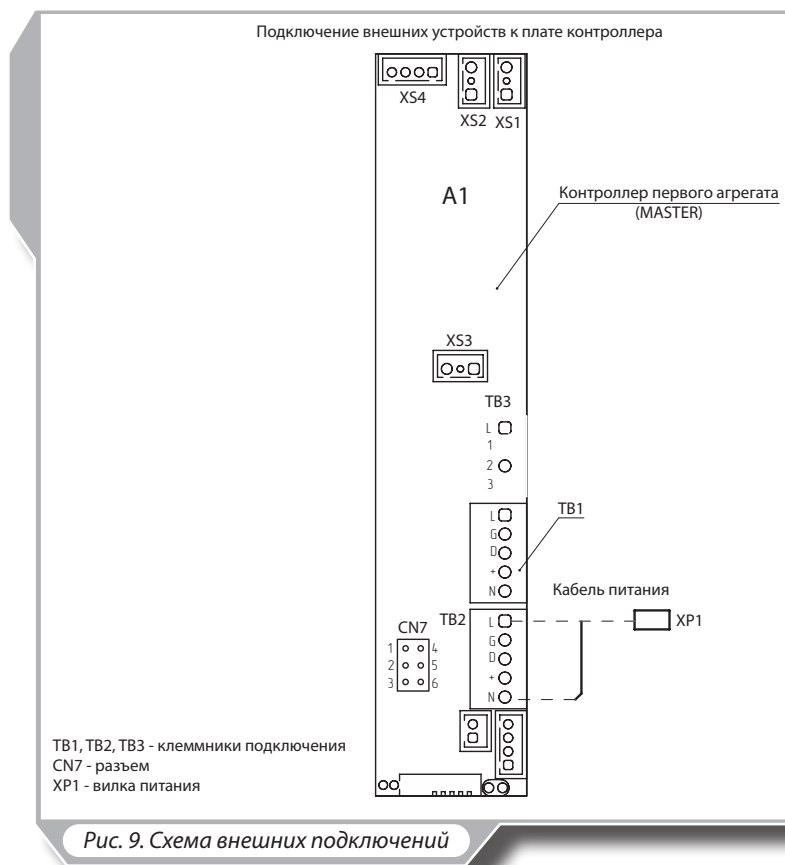


Рис. 9. Схема внешних подключений

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание агрегата проводят только после отключения от сети. Техническое обслуживание заключается в периодической очистке поверхностей от пыли и смене фильтров.

Для удаления пыли необходимо использовать мягкую сухую щетку, ветошь или сжатый воздух, без использования воды, абразивных моющих средств, острых предметов и растворителей. Лопасты вентилятора необходимо очищать 1 раз в год.

В зависимости от степени загрязнения фильтров рекомендуется проводить очистку фильтров каждые 1 – 2 месяца. Очистку можно проводить при помощи пылесоса, но после двухразовой очистки фильтров пылесосом фильтры приходят в негодность, и поэтому после второй чистки фильтры необходимо заменить (1 – 2 раза в год).

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Хранить агрегат необходимо в заводской упаковке в вентилируемом помещении при температуре от +10 °C (14 °F) до + 40 °C (104 °F) и относительной влажности не более 60% (при температуре +25 °C(77 °F)).

Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.

Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений агрегата. Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.

Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений.

Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Производитель гарантирует нормальную работу агрегата в течение двух лет со дня продажи через розничную торговую сеть при условии выполнения правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации. При отсутствии отметки о дате продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления.

В случае появления нарушений в работе агрегата в период гарантийного срока предприятие-изготовитель принимает претензии от заказчика только при получении от заказчика технически обоснованного акта с указанием характера неисправности.

Повреждения агрегата вследствие самостоятельных изменений в электросхеме не являются гарантийным случаем.

Для гарантийного и послегарантийного ремонта агрегата обратитесь к производителю или продавцу агрегата. В случае гарантийной рекламации предъявите данное руководство по эксплуатации со штампом продавца, заполненное свидетельство о подключении и гарантийный талон. Гарантийный (по предъявлению гарантийного талона со штампом торговой организации и руководством по эксплуатации на изделие) и послегарантийный ремонт агрегата производится на заводе-производителе.



РЕКЛАМАЦИИ БЕЗ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НА ИЗДЕЛИЕ И БЕЗ ЗАПОЛНЕННОГО СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПОДКЛЮЧЕНИИ НЕ ПРИНИМАЮТСЯ.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АГРЕГАТА НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ ИЛИ ПРИ ГРУБОМ МЕХАНИЧЕСКОМ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ.

ВЛАДЕЛЕЦ АГРЕГАТА ОБЯЗАН СЛЕДОВАТЬ РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Комнатный реверсный приточно-вытяжной агрегат «ТвинФреш Комфо РА__-25__»

соответствует техническим условиям ТУ У В.2.5-29.7-30637114-016-2008 и признан годным к эксплуатации.

Клеймо приёмщика

Дата выпуска _____

Продан

наименование предприятия торговли, штамп магазина

Дата продажи _____

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Комнатный реверсный приточно-вытяжной агрегат «ТвинФреш Комфо РА_____ -25_____» подключен к сети в соответствии с требованиями данного Руководства по эксплуатации специалистом:

Предприятие: _____

Ф.И.О. _____

дата _____ подпись _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

[illegible]

